



**CONSELHO DA
UNIÃO EUROPEIA**

**Bruxelas, 13 de Junho de 2003 (13.06)
(OR. fr)**

10393/03

PTS A 37

LISTA DE PONTOS "A"

de: 2518.^a sessão do CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA (Assuntos Gerais e
Relações Externas)

Luxemburgo, segunda-feira, 16 de Junho de 2003

1. Decisão do Conselho relativa ao regime aplicável aos peritos e militares nacionais destacados junto do Secretariado-Geral do Conselho
docs. 10021/03 PESC 277 JAI 156 FIN 238
+ ADD 1
10022/03 PESC 278 JAI 157 FIN 239
+ REV 1 (fr)
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 4.06.03
2. Resolução do Conselho relativa aos desafios da reestruturação no sector de armamento da União Europeia
docs. 9654/03 PESC 261 POLARM 16 COSDP 297 OC 301
9931/03 PESC 271 POLARM 17 COSDP 309 OC 331
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 4.06.03
3. Relações com a Região Mediterrânica
– Relatório da Presidência Grega sobre a revisão da implementação da Estratégia Comum da UE na Região mediterrânica
doc. 10324/03 PESC 308 COMED 6 COMAG 5
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03

4. Resolução do Conselho sobre a segurança do aprovisionamento na UE no sector do armamento
docs 10464/03 PESC 344 COSDP 358 POLARM 18
10465/03 PESC 345 COSDP 359 POLARM 19
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 13.06.03
5. Posição Comum do Conselho relativa ao Tribunal Penal Internacional
doc. 10415/03 PESC 331 COJUR 4 COHOM 20 CONUN 17 RELEX 237
OC 397
10400/03 PESC 330 COJUR 3 COHOM 19 CONUN 16 RELEX 236
OC 395
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 11.06.03
6. Projecto de relatório da Presidência ao Conselho (Assuntos Gerais e Relações Externas) sobre a situação da acção da União Europeia na luta contra o terrorismo
doc. 10279/1/03 PESC 298 RELEX 219 COTER 19 JAI 165 COSDP 339 REV 1
RESTREINT UE
10294/03 PESC 302 RELEX 222 COTER 21 JAI 167 COSDP 343
RESTREINT UE
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 13.06.03
7. Projectos de acções comuns do Conselho que prorrogam os mandatos dos Representantes Especiais da União Europeia para a Região dos Grandes Lagos, o Afeganistão e o Pacto de Estabilidade, e que alteram e prorrogam os mandatos dos Representantes Especiais para o Processo de Paz no Médio Oriente e a ARJM
docs 10390/03 PESC 327 COAFR 55 COASI 21 COMEP 14 COWEB 87
OC 393
10376/03 PESC 320 COMEP 13 OC 387
10378/03 PESC 321 COWEB 85 OC 388
10379/03 PESC 322 COAFR 54 OC 389
10380/03 PESC 323 COASI 20 OC 390
10381/03 PESC 324 COWEB 86 OC 391
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 13.06.03
8. Projecto de regulamento do Conselho relativo a certas medidas restritivas aplicáveis à Libéria
docs 10007/1/03 PESC 275 COAFR 43 OC 336 REV 1
10008/03 PESC 276 COAFR 44 OC 337
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 11.06.03
9. Estratégia política anual para 2004
doc. 9997/2/03 POLGEN 40 REV 2
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03

10. Decisão do Conselho relativa à divulgação de certos documentos não classificados a países terceiros e organizações internacionais
doc. 10353/03 CAB 36
10349/03 CAB 35
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 13.06.03
11. Acordo interinstitucional sobre "Legislar Melhor"
– Acordo político
docs 10212/03 INST 118 MI 134 POLGEN 42 JUR 245
10475/03 INST 128 MI 142 POLGEN 47 JUR 251
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 11.06.03
12. Preparação da Cimeira UE-EUA, agendada para 25 de Junho de 2003 em Washington
doc. 10211/03 USA 56 PESC 295 RELEX 215
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
13. Segundo relatório intercalar sobre a coesão económica e social
doc. 8317/03 FSTR 6 ECO 55 SOC 150 ELARG 38
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (en)
+ COR 3 (pt)
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
14. Diplomacia Europeia em matéria de Ambiente e Desenvolvimento Sustentável
doc. 10342/03 RELEX 229 ENV 333 POLGEN 44
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
15. Espaço Económico Europeu
– Proposta de decisão do Conselho respeitante à conclusão do acordo sob forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e o Reino da Noruega relativo a determinados produtos agrícolas
docs 9773/03 EEE 23 AGRI 162 OC 313
9774/03 EEE 24 AGRI 163 OC 314
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 4.06.03
16. Espaço Económico Europeu
– Projecto de decisão do Comité Misto do EEE que altera o Protocolo n.º 31 do Acordo EEE, relativo à cooperação em domínios específicos não abrangidos pelas quatro liberdades
docs 9404/03 EEE 20 EDUC 91 JEUN 27 OC 335
9406/03 EEE 21 EDUC 92 JEUN 28
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 4.06.03

17. Espaço Económico Europeu
- Projecto de Decisão do Comité Misto do EEE que altera o Anexo XIII (Transportes) do Acordo EEE
docs 9289/03 EEE 17 TRANS 133 OC 334
9291/03 EEE 18 TRANS 134
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 4.06.03
18. AELE
- Situação geral das negociações com a Confederação Suíça
 - Nota da Presidência
doc. 10240/03 AELE 23 RELEX 218 WTO 64 ECOFIN 181 FISC 98 ECO 126
UD 59 AUDIO 11 AGRI 189 ENV 321 JAI 164 CRIMORG 47
SCHENGEN 8 JUST 2 EDUC 104 JEUN 31 RECH 107 ATO 125 MI 135
+ COR 1 (en)
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
19. Relações UE-Rússia
- Projecto de relatório do Conselho para o Conselho Europeu sobre a aplicação da estratégia comum da União Europeia em relação à Rússia a fim de prorrogar o seu prazo de aplicação
docs. 10301/03 NIS 76 COEST 42 PESC 304
+ REV 1 (en)
10213/03 NIS 73 COEST 40 PESC 296 OC 375
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
20. Europa Alargada – Nova Vizinhança
- Projecto de conclusões do Conselho
doc. 10447/03 NIS 78 COEST 47 PESC 342 MED 27
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
21. Decisão do Conselho relativa à compatibilidade com o mercado comum de um auxílio que a República Italiana tenciona conceder aos seus produtores de leite
- docs. 10186/03 ECOFIN 180 FISC 96 AGRI 187
+ ADD 1
10152/03 ECOFIN 177 FISC 94 AGRI 183
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 4.06.03
22. Regime belga relativo aos centros de coordenação
- Pedido ao Conselho ao abrigo do n.º 2 do artigo 88.º do Tratado (CE) (AL + D)
docs. 10363/03 FISC 101
10382/03 FISC 102
+ ADD 1
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03

23. Proposta de transferência de dotações n.º 12/2003, entre capítulos, dentro da Secção III – Comissão – Parte A – do Orçamento Geral para o exercício de 2003 (DNO)
doc. 10206/03 FIN 250 PE-L 69
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 11.06.03
24. Proposta de transferência de dotações n.º 12/2003, entre capítulos, dentro da Secção III – Comissão – Parte A – do Orçamento Geral para o exercício de 2003 (DNO)
doc. 10082/03 FIN 242
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 11.06.03
25. Anteprojecto de orçamento rectificativo n.º 2 ao Orçamento de 2003: Secção VII – Comité das Regiões
doc. 10117/03 FIN 244
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 11.06.03
26. Anteprojecto de orçamento rectificativo n.º 3 ao orçamento de 2003: Mapa geral de receitas
doc. 9862/03 FIN 232
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 11.06.03
27. Aprovação da decisão do Conselho relativa à assinatura, em nome da Comunidade, de um Acordo entre a Comunidade Europeia e os Estados Unidos da América sobre Reconhecimento Mútuo dos Certificados de Conformidade dos Equipamentos Marítimos
docs 9216/03 ECO 88 USA 43 OC 267
9215/03 ECO 87 USA 42 OC 265
9217/03 ECO 89 USA 44 OC 266
+ COR 1 (de,it,nl,dk,pt,sv)
+ COR 2 (en)
+ COR 3 (el)
+ COR 4 (fr)
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 11.06.03
28. Adopção da decisão do Conselho relativa à assinatura, em nome da Comunidade, do Acordo que altera o Protocolo Adicional do Acordo Europeu que estabelece uma Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e a República Checa, por outro, sobre a Avaliação da Conformidade e a Aceitação de Produtos Industriais – PECA
docs 9113/03 ECO 79 PECOS 52
9112/03 ECO 78 PECOS 51
+ COR 1
9111/03 ECO 77 PECOS 50
+ COR 1
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 11.06.03

29. Aprovação de uma decisão do Conselho relativa à assinatura, em nome da Comunidade, do Acordo que altera o Protocolo Adicional do Acordo Europeu que estabelece uma Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e a República da Hungria, por outro, sobre a Avaliação da Conformidade e a Aceitação de Produtos Industriais – PECA
docs 9117/03 ECO 82 PECOS 55
9116/03 ECO 81 PECOS 54
+ COR 1
9115/03 ECO 80 PECOS 53
+ COR 1
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
30. Aprovação do regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 2505/96, relativo à abertura e modo de gestão de contingentes pautais comunitários autónomos para certos produtos agrícolas e industriais (AL)
docs 9324/03 UD 50 OC 273
9325/03 UD 51 OC 274
+ COR 1 (nl)
+ COR 2 (es)
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
31. Aprovação de um Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1255/96 que suspende temporariamente os direitos autónomos da pauta aduaneira comum para um certo número de produtos industriais, agrícolas e da pesca(AL)
docs 9572/03 UD 53 OC 291
+ REV 1 (fi)
9573/03 UD 54 OC 292
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
32. Decisão do Conselho que define a posição da Comunidade no que se refere à prorrogação do Acordo Internacional de 1986 sobre o azeite e as azeitonas de mesa
docs 9877/03 AGRIORG 36 AGRIFIN 64 PROBA 15
9878/03 AGRIORG 37 AGRIFIN 65 PROBA 16 OC 317
9879/03 AGRIORG 38 AGRUFUB 66 PROBA 17 OC 318
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03
33. Câmaras de recurso do Instituto de Harmonização do Mercado Interno (marcas, desenhos e modelos)
– Prorrogação do mandato de um membro de uma câmara de recurso
– Nomeação de um membro de uma câmara de recurso
docs. 9588/03 PI 46
9589/03 PI 47
10253/03 PI 52
aprovação pelo Coreper, 1.^a parte, de 21.05.03

34. Decisão do Conselho relativa à celebração do Acordo entre a Comunidade Europeia e o Governo do Japão respeitante à Cooperação no Âmbito das Actividades Anticoncorrenciais
docs 7121/03 RC 3 OC 192
7122/03 RC 4 OC 193
+ COR 1
+ COR 2 (sv)
+ REV 1 (en)
aprovado pelo Coreper, 1.^a parte, de 30.04.03
35. Aprovação da decisão do Conselho relativa à assinatura do Acordo de Cooperação Científica e Tecnológica entre a Comunidade Europeia e o Reino de Marrocos
docs 10019/03 RECH 98 MA 8
10092/03 RECH 101 MA 9 OC 355
10094/03 RECH 102 MA 10 OC 356
10107/1/03 RECH 105 MA 11 OC 363 REV 1
aprovado pelo Coreper, 1.^a Parte, de 11.06.03
36. Aprovação da decisão do Conselho relativa à assinatura do Acordo de Cooperação Científica e Tecnológica entre a Comunidade Europeia e a República da Tunísia
docs 10086/03 RECH 100 TU 3
10098/03 RECH 103 TU 4 OC 357
10100/03 RECH 104 TU 5 OC 359
10108/1/03 RECH 106 TU 6 OC 362 REV 1
aprovado pelo Coreper, 1.^a Parte, de 11.06.03



Ponto objecto de debate público

37. Propostas alteradas de regulamentos do Parlamento Europeu e do Conselho relativos:
- à luta contra as doenças relacionadas com a pobreza nos países em desenvolvimento
 - à ajuda para políticas e acções em matéria de saúde reprodutiva e sexual e direitos conexos nos países em desenvolvimento (AL)
- docs. 10219/03 DEVGEN 86 SAN 135 CODEC 798
PE-CONS 3624/03 DEVGEN 52 SAN 73 CODEC 517 OC 210
+ COR 1 (es)
PE-CONS 3623/03 DEVGEN 51 SAN 72 CODEC 516 OC 209
+ COR 1 (es)
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 11.06.03

38. Proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que estabelece um conjunto de orientações respeitantes às redes transeuropeias no sector da energia e que revoga a Decisão n.º 1254/96/CE (AL)
- Aprovação das alterações do Parlamento Europeu em segunda leitura
docs 10018/03 ENER 169 RELEX 207 CODEC 749 OC 341
8969/03 CODEC 587 ENER 129 RELEX 163
aprovado pelo Coreper, 1.ª parte, de 11.06.03
39. Posição comum relativa à decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que adopta um programa plurianual de acções no domínio da energia intitulado "Energia Inteligente – Europa" (2003-2006) (AL)
- Aprovação das alterações votadas em segunda leitura pelo Parlamento Europeu
docs 9839/03 ENER 159 ENV 293 CODEC 723 OC 315
8963/03 CODEC 582 ENER 125 ENV 251
aprovado pelo Coreper, 1.ª parte, de 11.06.03
40. Aprovação
- a) de uma posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que adopta um programa plurianual (2004-2006) para a integração efectiva das Tecnologias da Informação e Comunicação (TIC) nos sistemas europeus de educação e formação (Programa e-Learning) (AL)
docs 8642/03 EDUC 79 CODEC 518 OC 348
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (fr)
+ COR 3 (fi)
10221/03 EDUC 101 CODEC 799 OC 369
 - b) de uma nota justificativa
doc. 8642/03 EDUC 79 CODEC 518 OC 348 ADD 1
aprovado pelo Coreper, 1.ª parte, de 11.06.03
41. Aprovação
- a) de uma posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que estabelece um programa para o reforço da qualidade no ensino superior e a promoção da compreensão intercultural através da cooperação com países terceiros (Erasmus Mundus) (2004-2008) (AL)
docs 8644/03 EDUC 80 CODEC 519 OC 349
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (fi)
10222/03 EDUC 102 CODEC 800 OC 370
 - b) de uma nota justificativa
docs 8644/03 EDUC 80 CODEC 519 OC 349 ADD 1 REV 1
+ COR 1(en)
aprovado pelo Coreper, 1.ª parte, de 11.06.03